



# Pohádky bratří Grimmů

## Märchen der Brüder Grimm

edika.

  dvojjazyčná kniha  
**A1/A2** pro začátečníky

**mp3** zdarma na  
[www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)

# Pohádky bratří Grimmů

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na  
[www.edika.cz](http://www.edika.cz)  
[www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)



**Pohádky bratří Grimmů – e-kniha**  
Copyright © Albatros Media a. s., 2017

Všechna práva vyhrazena.  
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována  
bez písemného souhlasu majitelů práv.

  
**ALBATROS** MEDIA a.s.

**Pohádky bratří Grimmů**  

---

**Märchen der Brüder Grimm**

**Edika  
Brno  
2016**

# Úvod

Od dávných dob si lidé rádi vyprávěli příběhy, báje a pohádky. Slovesné bohatství se dědilo z generace na generaci. Díky práci spisovatelů, sběratelů lidové slovesnosti a jazykovědců se staré příběhy zachovaly i pro současnost. Proto součástí každé národní literatury jsou i pověsti, pohádky, báje, písně, říkadla a jiné útvary lidové slovesnosti.

Bratři Jacob a Wilhelm Grimmové byli významní představitelé německé literatury a jazykovědy. V povědomí čtenářů zůstávají však hlavně díky sbírce pohádek „Kinder- und Hausmärchen“, která patří ke klenotům německé i světové literatury. Styl pohádek se vyznačuje jednoduchým, přirozeným jazykem, který užívá lidová rčení, obraty a přirovnání. Bratři Grimmové sbírku do konce života doplňovali a vylepšovali každé další vydání. Poslední vydání z roku 1857 obsahovalo 216 příběhů.

Vybrali jsme pro vás několik pohádek a přejeme příjemný čtenářský zážitek.

## Obsah



**Der goldene Schlüssel 8**  
Zlatý klíček 9

**Hänsel und Gretel 10**  
Jeníček a Mařenka 11

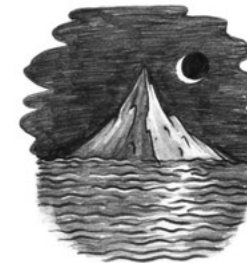


**König Drosselbart 36**  
Král Drozdí brada 37



**Hans im Glück 52**  
Hloupý Honza 53

**Das blaue Licht 70**  
Modrá lampa 71

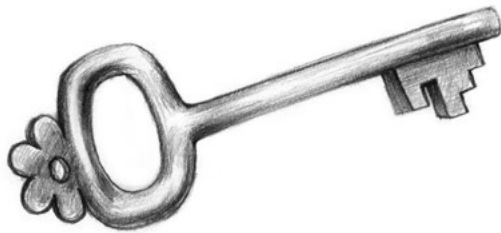


**Der Hirtenjunge 86**  
Pasáček 87

## Der goldene Schlüssel

Zur Winterzeit, als einmal tief der Schnee lag, musste ein armer Junge hinausgehen und Holz auf einem Schlitten holen. Wie er nun alles beisammen und aufgeladen hatte, wollte er noch nicht nach Hause gehen, sondern erst Feuer machen und sich ein bisschen wärmen. So räumte er den Schnee weg, und als er den Erdboden freimachte, fand er einen kleinen goldenen Schlüssel. Nun dachte er so bei sich, wo ein Schlüssel ist, muss auch ein Schloss dazu sein, so grub er weiter und fand ein eisernes Kästchen.

„Wenn doch der Schlüssel passen würde!“ dachte er sich. Es sind gewiss kostbare Sachen in dem Kästchen. Er suchte, aber es war kein Schlüsselloch da. Endlich entdeckte er eins, aber so klein, dass man es kaum sehen konnte. Er probierte, und der Schlüssel passte glücklicherweise. Da drehte er einmal herum, und nun müssen wir warten, bis er vollends aufgeschlossen und den Deckel aufgemacht hat, dann werden wir erfahren, was für wunderbare Sachen in dem Kästchen lagen.



## Zlatý klíček

V zimním čase, když všude ležel hluboký sníh, musel se jeden chudý chlapec vydat ven a dovézt na saních dříví. Když ho posbíral a naložil, nechtělo se mu ještě domů, nýbrž nejprve si chtěl rozdělát oheň a trochu se zahřát. Odhrabal sníh, a když tak odkryl zem, našel malý zlatý klíček. Pomyslel si, kde je klíč, musí k němu být také zámek, kopal v hlíně a našel železnou skříňku.

„Kéž by se k ní ten klíček hodil!“ myslil si. Ve skříňce jsou jistě cenné věci. Hledal, ale nebyla tu žádná klíčová dírka. Konečně jednu objevil, ale tak malou, že byla sotva vidět. Zkusil to a klíček se naštěstí hodil. Tu poprvé klíčem otočil, a my teď musíme počkat, dokud úplně neodemkne a neotevře víko, pak se dozvíme, jaké podivuhodné věci byly ve skříňce uloženy.

